



## Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

<http://www.valodaskonsultācijas.lv/lv/questions/57>

Jautājums	Kā latviešu valodā tulkot liellopu šķirnes nosaukumu <b>Limousin cattle</b> : <i>Limuzīna gaļas liellopu šķirne, Limuzīnas šķirne, Limuzīnu šķirne, Limuzin šķirne?</i>
Atbilde	Franču vietvārda <b>Limousin</b> atveidojums latviešu valodā ir <b>Limuzēna</b> . Tā kā liellopu šķirne cēlusies Francijā, tad latviešu valodā to vajadzētu lietot ar attiecīgās vietas nosaukumu – respektīvi, latviešu valodā tā ir <b>Limuzēna</b> , tātad <b>Limuzēnas šķirne</b> , nevis izmantot starpniekvalodas un vietvārdu atveidot no tām.
Avoti	<i>Lielais pasaules atlants</i> . Galv. red. J. Turlajs. Rīga : SIA „Karšu izdevniecība Jāņa sēta”, 2008, 441. lpp.

